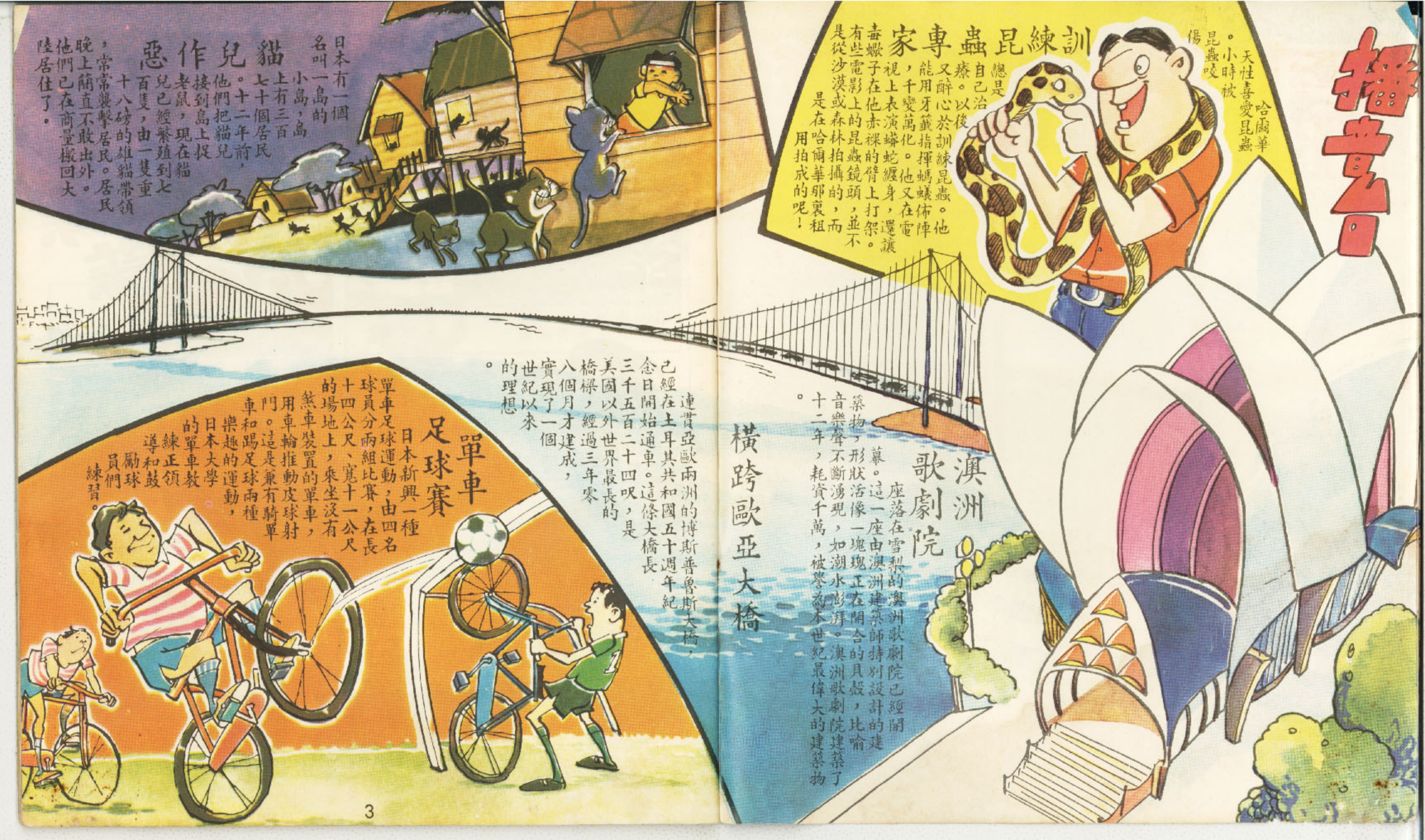

兒童樂園
503



播音
訓練昆蟲專家
哈爾華天性喜愛昆蟲。小時被昆蟲咬傷總是自己治療。以後又醉心於訓練昆蟲。他能用牙籤指揮螞蟻佈陣，千變萬化。他又在電視上表演蟒蛇纏身，還讓毒蠍子在他赤裸的臂上打架。有些電影上的昆蟲鏡頭，並不是從沙漠或森林拍攝的，而是在哈爾華那裏租用拍戒的呢！
澳洲歌劇院
座落在雪梨的澳洲歌劇院已經開幕。這一座由澳洲建築師特別設計的建築物，形狀活像一塊塊正在開合的貝殼，比喻音樂聲不斷湧現，如潮水澎湃。澳洲歌劇院建築了十二年，耗資千萬，被譽為本世紀最偉大的建築物。
橫跨歐亞大橋
連貫亞歐兩洲的博斯普魯斯大橋，已經在土耳其共和國五十週年紀念日開始通車。這條大橋長三千五百二十四呎，是美國以外世界最長的橋樑，經過三年零八個月才建成，實現了一個世紀以來的理想。
單車足球賽
日本新興一種單車足球運動，由四名球員分兩組比賽，在長十四公尺、寬十一公尺的場地上，乘坐沒有煞車裝置的單車，用車輪推動皮球射門。這是兼有騎單車和踢足球兩種樂趣的運動，日本大學的單車教練正領導和鼓勵球員們練習。
貓兒作惡
日本有一個名叫一島的小島，島上有三百七十個居民。十二年前，他們把貓兒接到島上捉老鼠，現在貓兒已經繁殖到七百隻，由一隻重十八磅的雄貓帶領，常常襲擊居民。居民晚上簡直不敢出外。他們已在商量撤回大陸居住了。


故事
海豚蒜蒜
蒜蒜是隻聰明的海豚，牠小時已經會用口啣東西，又會把東西拋起。
媽媽教拋跳，拋跳得和媽媽一樣好，雖然跳不到媽媽那麼遠。
媽媽教牠追逐一條船，牠啣着一條長海草去追。
媽媽又教牠直跳，落下來時，撻得很痛，但牠仍然不斷練習。
有一天，蒜蒜練習直跳時，看見遠遠有一艘模樣奇怪的船。
好像很有趣呢，我要走過去看看。
蒜蒜不顧警告走近去。船停下來了，一些奇怪的東西跳進海裏。
別走太近呀，不知道是甚麼東西呢！
那是甚麼呢？不像魚呀！
忽然，一個那樣的東西在牠面前出現，圓面孔、扁黑腳。
我叫蒜蒜，你是誰？
那東西咕嚕咕嚕的噴出很多泡泡。
你說甚麼？我聽不清楚。我會直跳到空中，你要不要看？
蒜蒜還沒跳，四周又出現了幾個東西，其中一個拿着網。
喂，這是甚麼遊戲呀？
網包圍着蒜蒜，把牠吊起。
別攪，放開我！
網高高吊起，直上甲板。
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11

可是兩個人興高采烈的把牠搬到一個大桶。

開甚麼玩笑？我覺得一點不好玩！我要回到媽媽那裏！









又有人把球扔給蒜蒜。蒜蒜拋回去，成一個弧形。那些人很高興，不住讚美牠，但蒜蒜對他們和他們的遊戲有些厭倦了。

牠是個天才！

我們這隻是超級海豚。

蒜蒜只希望他們放牠走。

船開了，蒜蒜知道他們不會放牠走了。

可是那些人只會笑，只會想些新花樣教牠玩。

喂，放我走吧！我想回家！

一個人把一頂帽子戴在牠頭上，蒜蒜搖頭甩掉帽子。

慢慢地牠就會喜歡了。我們花些時間，訓練牠聽話。

我才不呢！你休想！我是隻海豚，我該住在海洋，我要回媽媽那裏！

有人給蒜蒜一條魚，但給牠以前又要拋拋球。

牠好像餓了，給牠一條魚吧！













接着跳到空中，越過船邊，落入大海。

回到媽媽身邊。



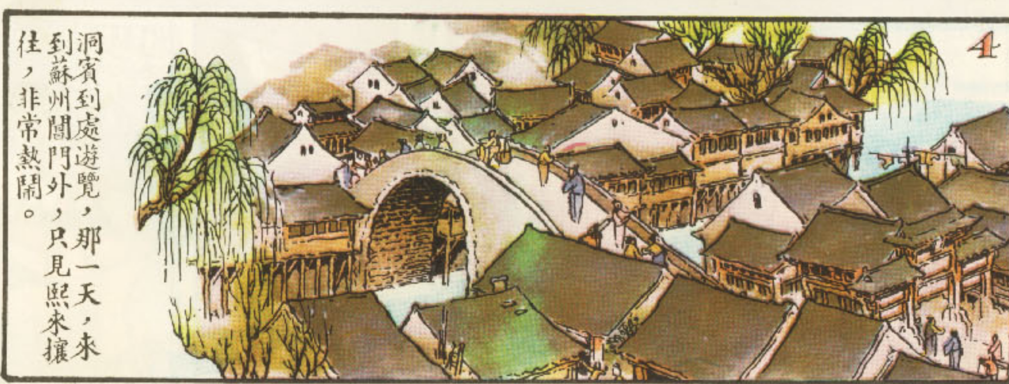
生活故事
聖誕錄
媽，我畫的聖誕咭，有八十分。
很好看呀！
先生發回給我們送人的。我送給你。
媽媽知道你的心意，不用送了。我看……不如送給慧慧吧！
哼，要找先找她，我才不幹！
那麼好的朋友一點點誤會就絕交嗎？氣量要寬大點！
月兒！月兒，謝謝你的聖誕咭！
慧慧！
媽媽說好久不見你了，她要請你吃聖誕餐。
怎麼好意思！
我們選一個人扮聖誕老人吧！
讓我們班的陳小山來扮好了，他胖胖的很像。
我們班有一個黃金泉更像！
先別爭，請陳小山和黃金泉來看一看再決定，好嗎？
甚麼事呀？
兩個差不多，選誰呢？
小山和金泉我都認識，我選小山。因為金泉太吝嗇，禮物在他手裏怕他捨不得分派。
嗯，好像也是道理！
我不要！
模型車有甚麼不好?!阿輝，過去勸勸他！
姑姐真不合作，我說過喜歡手表、長槍，她卻送這個！還要裝配才有得玩！
噢，要是有人送東西給我，隨便甚麼我都會高興半天。
你沒有聖誕禮物嗎？
我的親戚朋友比我們還窮。
你幫我裝配，我們一起玩！
不錯吧？
想不到這麼好玩！

市上分梨


市上分梨
呂洞賓寶劍飛出，把妖神的臂膊砍斷，妖神逃去無踪，從此地方上很少淹死人的事。但洞賓知道五通妖神在江南一帶為患，便決定到處搜採他們的踪跡。
1


2
你們不要怕，我把妖神趕走了，以後不會有吃人的水怪了！


3
父老鄉紳都來送洞賓出村口，示表感謝。


4
洞賓到處遊覽，那一天，來到蘇州閶門外，只見熙來攘往，非常熱鬧。


5
忽見前面有人賣梨，他想考驗一下世人的心腸，便變成一個窮道士。


6
老闆，我很口渴，請你給我一個梨子解解渴好嗎？
拿錢來，大爺從不施捨，沒錢沒得說！


7
我給你一文錢，你賣一個梨子給這位老公公吧！
一文錢，只能買半個梨！


8
好吧，一文錢，就只好買個小的！
謝謝！


9
公公，這個太小了，我換給你這個大的吧！
小弟弟，不必啦，這個已經很好了！


10
各位鄉親父老，真多謝這位小弟弟送給我的梨。我也要做個小玩意給小弟弟和各位看作為酬報……

各位請看，這粒是梨子裏面的種子，請給我一碗水，我要它立刻長出苗來！
怎能立刻長出苗來呢？
好，我去拿！























（下期還有）

印第安故事

紅羽毛

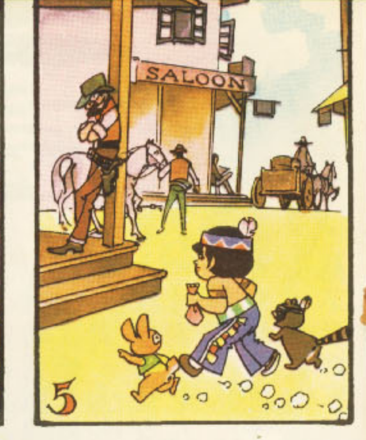
一場歡喜

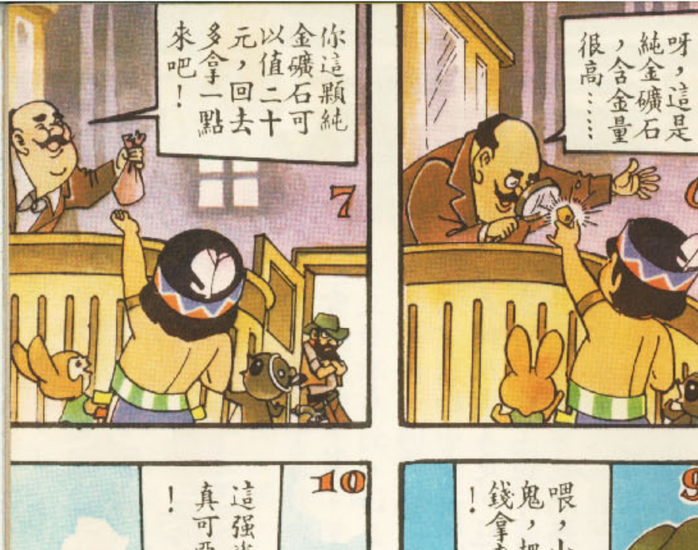














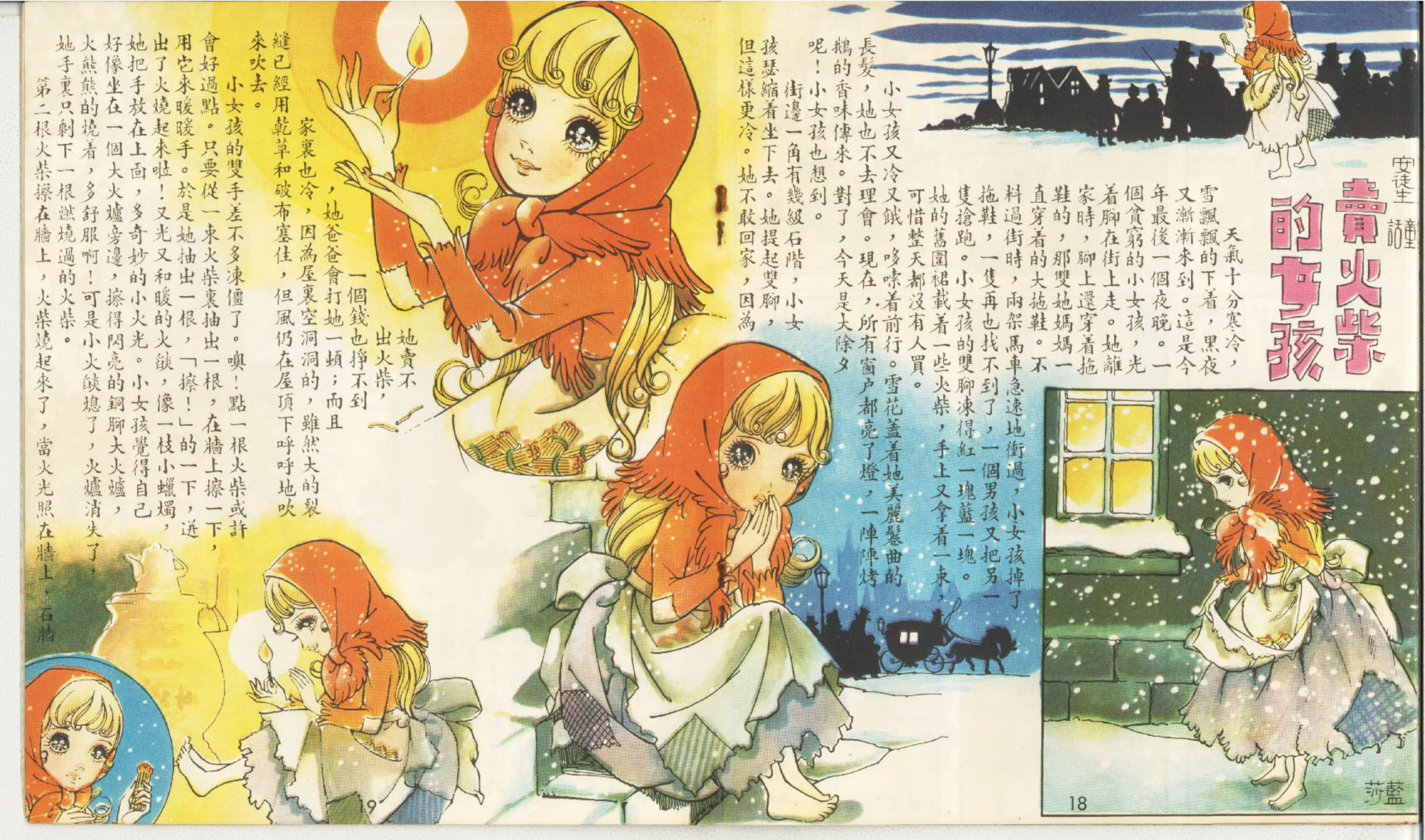












賣火柴的女孩
安徒生童話
天氣十分寒冷，雪飄飄的下着，黑夜又漸漸來到。這是今年最後一個夜晚。一個貧窮的小女孩，光着腳在街上走。她離家時，腳上還穿着拖鞋的，那雙她媽媽一直穿着的大拖鞋。不料過街時，兩架馬車急速地衝過，小女孩掉了拖鞋，一隻再也找不到了，一個男孩又把另一隻搶跑。小女孩的雙腳凍得紅一塊藍一塊。她的舊圍裙載着一些火柴，手上又拿着一束，可惜整天都沒有人買。
小女孩又冷又餓，哆嗦着前行。雪花蓋着她美麗鬈曲的長髮，她也不去理會。現在，所有窗户都亮了燈，一陣陣烤鵝的香味傳來。對了，今天是大除夕呢！小女孩也想到。
街邊一角有幾級石階，小女孩瑟縮着坐下去。她提起雙腳，但這樣更冷。她不敢回家，因為她賣不出火柴，一個錢也掙不到，她爸爸會打她一頓；而且家裏也冷，因為屋裏空洞洞的，雖然大的裂縫已經用乾草和破布塞住，但風仍在屋頂下呼呼地吹來吹去。
小女孩的雙手差不多凍僵了。噢！點一根火柴或許會好過點。只要從一束火柴裏抽出一根，在牆上擦一下，用它來暖暖手。於是她抽出一根，「擦！」的一下，迸出了火燒起來啦！又光又和暖的火燄，像一枝小蠟燭，她把手放在上面，多奇妙的小火光。小女孩覺得自己好像坐在一個大火爐旁邊，擦得閃亮的銅腳大火爐，火熊熊的燒着，多舒服啊！可是小火燄熄了，火爐消失了，她手裏只剩下一根燃燒過的火柴。
第二根火柴擦在牆上，火柴燒起來了，當火光照在牆上，石牆
莎藍
18
19



變成了一層透明的薄幕，她能看進屋裏。屋裏鋪着雪白的桌布的桌子上放着一隻烤鵝，伴着蘋果和葡萄乾。還有值得看的景像呢，烤鵝從碟裏跳出來，胸前插着刀叉，搖擺着向小女孩走來。這時火柴又熄了，面對着她的是厚濕的冷牆。

小女孩又擦亮另一根火柴。現在她是坐在一棵美麗的聖誕樹下。這棵聖誕樹比她從玻璃門看見富商家裏的那棵更大，裝飾品也更多，綠枝上有幾千根蠟燭。小女孩伸手前去，火柴又熄了。聖誕樹的火升高，現在她看成了天上的星星；有一顆星星掉下來，劃下一條長長的火線。

「現在有一個人要去世呢！」小女孩想，因為她已死去的老祖母，那唯一愛她的人，曾經告訴她，當一顆星星落下來時，便有一個靈魂升上天空。

她擦另一根火柴，火柴又亮起來了，在亮光中，她清楚地看見老祖母，又溫柔、又可愛的老祖母。

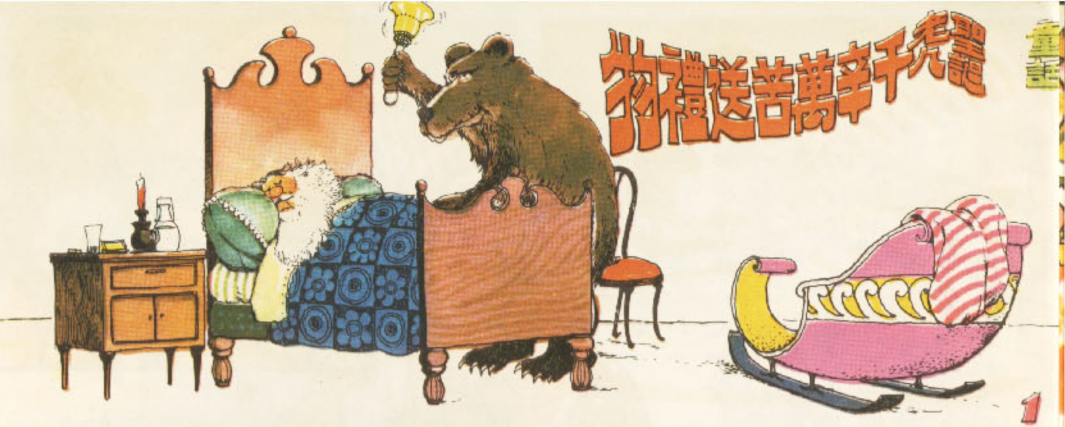
「祖母，」小女孩喊：「帶我一起，我知道火柴熄滅時你便會走的，你會像爐火、食物，和大聖誕樹一樣消失的。」

她急忙擦亮全束火柴，因為她希望趕快留住她祖母。火柴燃燒的亮光簡直比白天還耀眼，祖母從來沒有那麼大、那麼漂亮呢！她把小女孩抱在臂彎，在亮光和歡樂中，一起飛離地面，到了很高很高的地方，一個沒有寒冷、沒有饑餓、沒有憂慮的地方，他們和上帝在一起了。

可是在街的一角，一個小女孩靠着牆邊坐着，紅紅的面頰帶着微笑。她在去年除夕時冷死了。新年的陽光照在這僵硬的小身體上，還有那些火柴，有一束燒焦了。人們說：「她想取暖。」沒有人猜得出她看到多麼美麗的東西，她和祖母多麼快慰地踏入新的一年。

童話

聖誕老人千辛萬苦送禮物

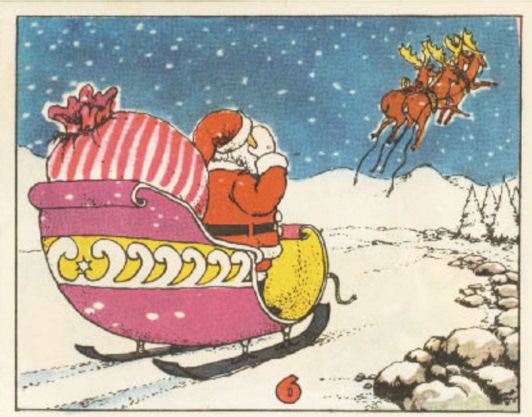






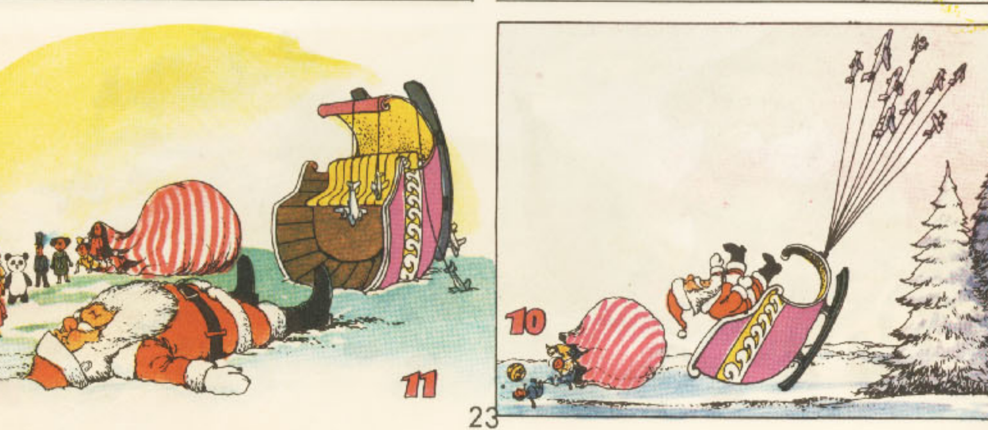













18
17
12
20
19
14
13
22
21
16
15


小圓圓
聖誕禮物


姊姊，今年聖誕節你喜歡甚麼禮物呢？
這只能任由聖誕老人的意思，怎麼能夠自己選擇呢！


今年我叫聖誕老人送我很多的禮物！
你有甚麼辦法？



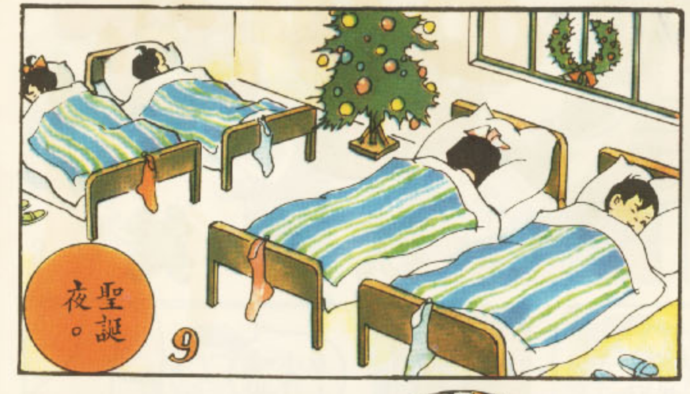





不能給姊姊看見……


小胖，你鬼鬼祟祟幹甚麼？



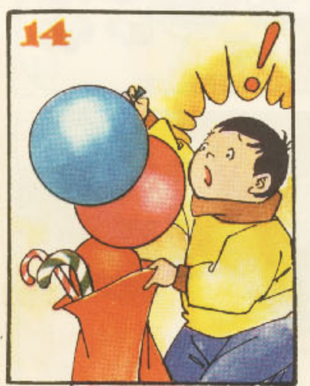

聖誕夜。


小胖偷偷換上大襪。

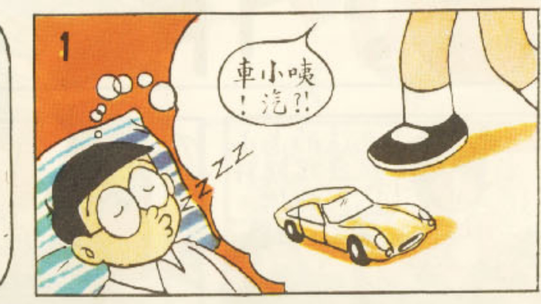



小胖，怎麼你的禮物這麼大包呢？
這是我的辦法！


讓我看看有甚麼好玩的東西！
嘩！小胖，我的禮物竟是金項鍊哩！



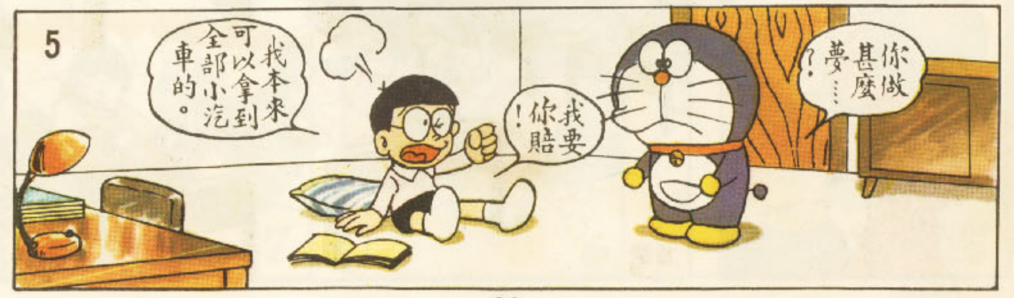

叮噹
幻想故事
美夢枕


咦?!小汽車!


這兒有很多，
那兒又有


有幾百輛車!
是不是做夢?


醒醒吧!


你做甚麼夢……?
我要你賠!
我本來可以拿到全部小汽車的。

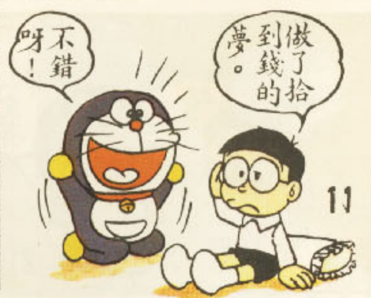

我有好東西可以借給你。


美夢枕。


睡在這個枕上做夢，你的夢一定能現實。
真的?


我願再做剛才的夢。



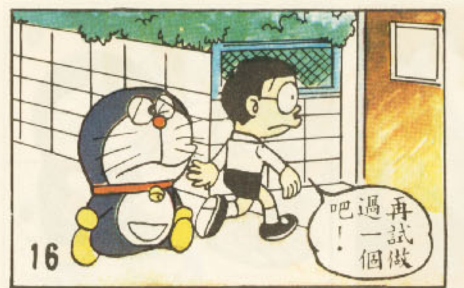

做了拾到錢的夢。
不錯呀!


出去看看是否真的。
會不會真的實現呢?


那是甚麼?


好，美夢實現了!
謝謝你們，我到處找這筆錢呢!


這部分我沒夢到呀！
是你自己不夢到底呀！


再試做過一個吧！

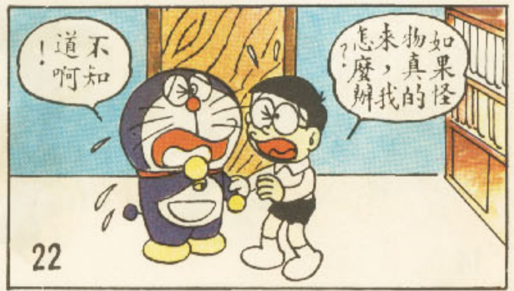


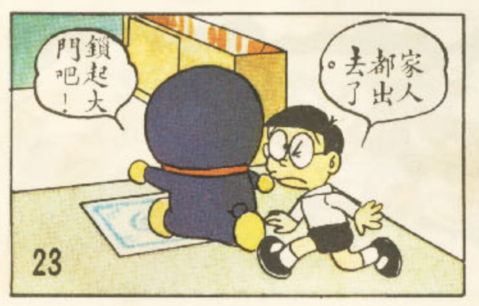

醒醒！你做甚麼夢呀？


怪物追我。


怪物不會存在吧?!


不，一定有，用那枕做的夢是一定實現的。
別嚇人！

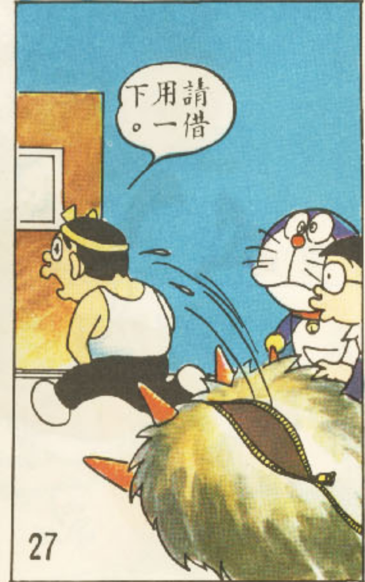

如果怪物真的來，我怎麼辦？
不知道啊！

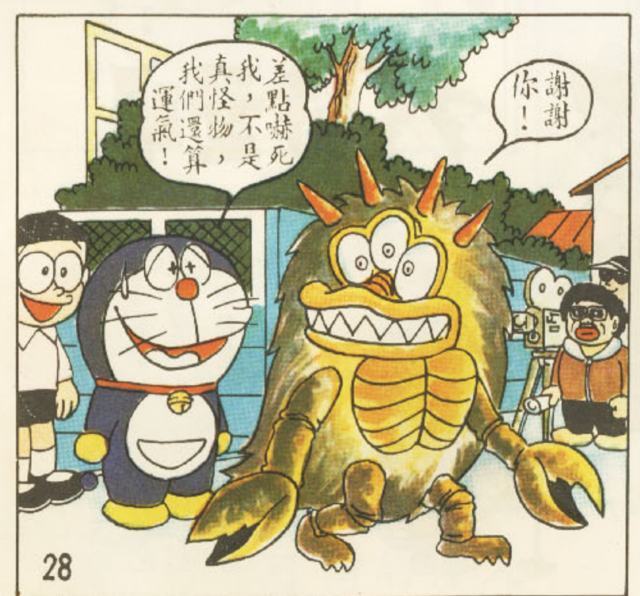

家人都出去了。
鎖起大門吧！


哇！


哇！救命呀！


你家的廁所在那裏？


請借用一下。


謝謝你！
差點嚇死我，不是真怪物，我們還算運氣！

笑一笑 漫畫

另有用途





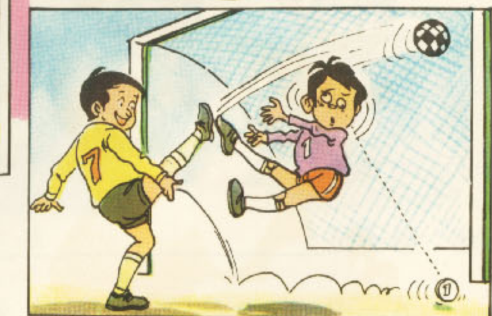
可憎的老人



雜技家送外賣



聲東擊西



急不容緩



吃大餐

火雞燒好了！兔太太要送上兔先生的餐桌，請你帶牠走。



唱聖詩

「平安夜，聖善夜，萬暗中，光華射，照着聖母也照着聖嬰。」誰的歌聲？那麼動聽！請你連起點點便知道。

兒童樂園 半月刊
第五〇三期

目　錄

一九七三年十二月十六日出版

THE CHILDREN'S PARADISE
Lee Sum Factory Bldg.,
8th Floor, 23 Sze Mei Street,
Kowloon, Hong Kong

全年24期	本　港	外　埠
書　價	HK$15.60	HK$15.60
郵　費	HK$ 2.40	HK$ 7.20
訂閱價目	HK$18.00	HK$22.80

訂款請郵寄上址，支票、滙票均可。本港可寄郵票代。

督　印：友聯出版社有限公司
主　編：羅　冠　樵
出版者：兒童樂園半月刊社
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：二一〇二六一
發行者：友聯書報發行公司
香港九龍花園街七十三號
電話：九五八四五八
星馬總經銷：友聯書局有限公司
星加坡卜妓大馬路三〇三號
電話：二三七三三
印刷者：天然彩色印刷廠
九龍新蒲崗四美街廿三號十七大廈九樓
電話：二一二四八五

定價：港幣八毫　叻幣五毫

香港政府核准登記

本期獎品


獎二名


獎三名


獎三名



獎四名


獎二名



獎四名

獎二名

499「誰的車」答案

①D　②A　③C　④B

499中獎名單

香港：蘇效豪　虞忠信　吳成山　林晉明　宋潔茹　康昭雯　李艮裔　莫如甫　梁詠詩　張秉中　連永康　王冬竹　吳樹勳　韓少元

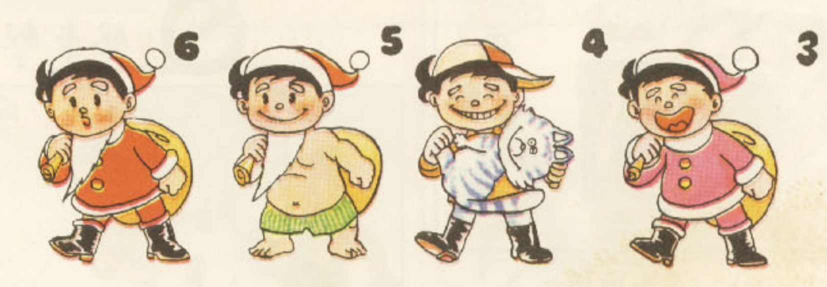
新加坡：黃金葉

馬來西亞：龐君民　張子夫

越南：沈觀法　郭亨信

澳門：羅國威





學校的禮堂裏正鬧哄哄的舉行聖誕聯歡會，禮堂外忽然出現一個黑影。那人是誰？請你從這六個人中找出來。

請把答案寫下，再填上姓名、年齡、學校、住址，寄來香港九龍郵箱九〇七六號，兒童樂園哈哈俱樂部收。信封上請註明「503誰的影子」。

截止日期：一月十六日
揭曉日期：二月十六日

答案：影子是……

姓名：……年齡：……

學校：……

住址：……

……